

West Yegua.
Werthes Volksblatt!
Folgendes möge von hier zu berichten. Während ich dieses schreibe, regnet es draussen und zwar im Tempo eines sog. Landregens; ohne den wir aber immerhin auch sehr gut durchkommen könnten, da wir erst vor 8 Tagen einen guten Regen hatten.
Korn steht sehr prächtig bei diesem Wetter. Bei Cotton dagegen wird wohl das Gras bald überhand nehmen, wenn es nicht bald abtrocknet. Die meisten sind ausgedünnt in hiesiger Gegend. Kartoffeln haben ganz gut ausgegeben, doch die, die noch in der Erde sind, werden wohl faulen. Unsere Geschäftsleute Zimmermann und Schkade haben letzten Samstag eine Carladung Kartoffeln weggeschickt.
Letzte Woche waren etliche Giddinger hier an der Yegua fischen. Ob sie einen guten Fang gemacht haben, ist mir unbekannt.
Wie mir berichtet wurde, gab Herr Ernst Mörbe gestern Abend einen grossen Ball, wo es recht lustig hergegangen ist und die jungen Leute bis in die frühe Morgenstunde getanzt haben. Schade, daß ich nicht dabei war.
Mit herzlichem Gruß an alle Volksblattleser
H. S.

West Yegua

Werthes Volksblatt!

Folgendes werde von hier zu berichten. Während ich dieses schreibe regnet es draussen und zwar im Tempo eines sog. Landregens; ohne den wir aber immerhin auch sehr gut durchkommen könnten, da wir erst vor 8 Tagen einen guten Regen hatten.

Korn steht sehr prächtig bei diesem Wetter. Bei Cotton dagegen wird wohl das Gras bald überhand nehmen, wenn es nicht bald abtrocknet. Die meisten sind ausgedünnt in hiesiger Gegend. Kartoffeln haben ganz gut ausgegeben, doch die noch in der Erde sind werden wohl faulen. Unserere Geschäftsleute Zimmerman und Schkade haben letzten Samstag eine Carladung Kartoffeln weggeschickt.

Letzte Woche waren etliche Giddinger hier an den Yegua fischen. Ob sie einen guten Fang gemacht haben, ist mir unbekannt.

Wie mir berichtet wurde, gab Herr Ernst Mörbe gestern Abend einen grossen Ball, wo es recht lustig hergegangen ist und die Jungen Leute bis in die frühe Morgenstunde getanzt haben. Schade das ich nicht dabei war.

Mit herzlichen Gruß an alle Volksblattlesern.

H. S.

Transliterated by Ed Bernthal

West Yegua

Dear Volksblatt!

The following is to be reported from here. While I am writing this, it is raining outside, really a soaking land rain, which we could have done without altogether, since we had a good rain only 8 days ago.

In this weather, corn looks very good. Regarding cotton in some places, the grass is about to take over if it doesn't dry out soon. Most of it had been thinned out in our area. Potatoes have produced very well, but those that are still in the ground will probably rot. Our business men, Zimmermann and Schkade sent off a car load of potatoes last Saturday.

Last week, several from Giddings were fishing here on the Yegua. Whether they had a good catch is not known to me.

As was reported to me, yesterday evening Mr. Ernst Moerbe gave a great ball, at which a lively time was had, and the young people danced into the early morning hours. Too bad that I could not be there.

With sincere greetings to all *Volksblatt* readers.

H.S.

Translated by Ed Bernthal